

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по Стандартизации

Doc Type: Working Group Document
Title: Proposal to update the reference glyphs for 3 characters
Source: Kushim JIANG (姜兆勤)
Status: Individual Contribution
Action: For consideration by China, SAT and IRG
Date: 2023-09-16

The document requests changes to four reference glyphs on U+203D8, U+2D156, and U+25B9F.
本文要求修改 U+203D8、U+2D156 和 U+25B9F 上的 4 个参考字图。

1 U+203D8

The current code chart (Version 15.1) shows:

203D8 僇
人 9.13
GHZ-10225.07

which refers to the seventh head character in page 225, volume 1 of *Hanyu Dazidian* (Version 1). And the evidence shows:

僇 同“愆”。《集韻·僇韻》：“愆，籀作僇。”

So the current reference glyph has an extra component 亅 on the top. And the correct IDS should be 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟. We can also use [WG2 N5242](#) as a reference to show the *Zhouwen* form:

0x34255 07766	𠂔, 𠂕	𠂖	𠂗	𠂘	𠂙	𠂚	𠂛	𠂜	𠂝	𠂞	𠂟	
		07756	07756	07756	07482	07482	07736	07739	07470	07495	07167	07494

2 U+2D156

The current code chart (Version 15.1) shows:

2D156
𠩺 22.3
𠩺 𠩺
GKJ-00102 SAT-60036

The character is first proposed by SAT. According to [IRG N1883](#), the evidence can be found [here](#), page. 281, referring to the third comment, page 14, volume 38, number 1765.

③ 𠩺 二 𠩺 ④

The [&T003334](#); character appears only once in SAT Database. But this character appears another six times in SAT [On number 2037, volume 49: page 748, line c18 & c19; page 749, line a22 & c14; page 751, line a27; page 755, line c11].

𠩺王元年 懿公商人元年	𠩺王五年 惠公元元年	𠩺王五年 宣公倭元年	𠩺王二年 文侯申元年	𠩺王二年 文公鮑革元年	𠩺王五年 共公和元年
----------------	---------------	---------------	---------------	----------------	---------------

In [IRG N2418](#), China requests for horizontal extension on this character. According to the evidences:

【補注】宋祁曰：「悸」舊作「喘」。王念孫曰： 安新公，延弟褒新侯，𠩺為太師將軍，	病死，以登代助為順單于，見匈奴傳。 死。二。葬曰：「昔齊太公以淑德累世，	丸。湏臾多作酸漿粥，似膠汁，此病出也。 ，瘡漸差。特忌油膩。 二。麪𠩺中③厚二寸，日破肉。一日一度，候 生子 桔梗 黃芩 礬 告藥 防風 白芷 半分	氣至，頻申眼開，是至，𠩺坐睡刻⑤時，也、日月、山川、河一進一退，如畫⑦夜於脚膝上，徐徐按死氣；納者，取新綿綿若存，用之不	刺缺盆中內陷，氣泄刺小腹中膀胱，溺出刺手魚，腹內隱③為腫。刺膈腸內陷，為腫。刺目𠩺上陷骨中脉中，神庭，禁不可刺。上關，刺不可深。缺盆，刺不可深。顙息，刺不可多，血上臍中，禁不可刺。左角，刺不可久留。
---	--	---	--	---

For the 漢書補注 evidence, according to other versions:

- 《漢書》(中華書局, 1962): “……延弟褒新侯匡爲太師將軍, 永爲新室輔。”
- 《漢書今注》(鳳凰出版社, 2013): “……延弟褒新侯匡为太师将军, 永为新室辅。”
- 《全上古三代秦漢三國六朝文》(中華書局, 1958): “……延弟褒新侯匡爲太師將軍。永爲新室輔。”
- 《冊府元龜》(鳳凰出版社, 2006): “……延弟褒爲新侯, 康爲太師將軍, 永爲新室輔。”

For the 新雕孫真人千金方校注 evidences, according to other versions:

- 《药王山医碑录释：千金宝要》(三秦出版社, 1993): “……以面拥病上, 内盐花面匡中, 厚二寸, 其下以桑叶三重……”
- 《药王孙思邈医药方集》(世界图书出版西安公司, 1999): “……以面拥病上, 内盐花面匡中, 厚二寸, 其下以桑叶三重……”
- 《备急千金要方校释》(人民卫生出版社, 1998): “……冷气至凛凛然, 时乃至床坐睡倒, 是下生气至, 名曰阳消而阴息。”
- 《千金方》(华夏出版社, 1993): “……凛凛然时乃至床坐睡倒, 是下生气至, 名曰阳消而阴息。”
- 《医心方》(华夏出版社, 1996): “刺目眶上陷骨中脉, 中漏瘖。”
- 《医心方》(上海科学技术出版社, 1998): “……刺目匡上陷骨中脉中, 漏瘖。”

So all the evidences point to the variant of 匡 [meaning {匡床} or {眼眶}]. This is a common taboo form in Song Dynasty literature. According to [CCV Dictionary](#) (A00419–003), the bottom horizontal bar is removed [集韻 and 廣韻 are shown below, note that the last stroke of 王 is not removed, but the horizontal part of 匚 is removed].



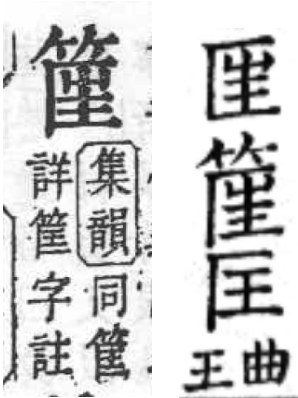
So the current IDS for the current reference glyph 𠄎 is wrong and should be updated to 𠄎.

3 U+25B9F

The current code chart (Version 15.1) shows:

25B9F 筐
竹 118.8
GKX-0889.11

which refers to the eleventh head character in page 889 of *Kangxi Dictionary*. And the evidence shows [集韻 evidence is shown below on the right]:



For the same reason as **Section 2**, the current IDS for the current reference glyph 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 is wrong and should be updated to 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔, or can be normalized to 𠂔𠂔𠂔. We can also use [WG2 N5242](#) as a reference to show the *Zhengzhuan* form:

0x348F6 09463	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
		09451	09451	09451	09105	09105	09425	09430	09099	09088	08742	09121

(End of Document)